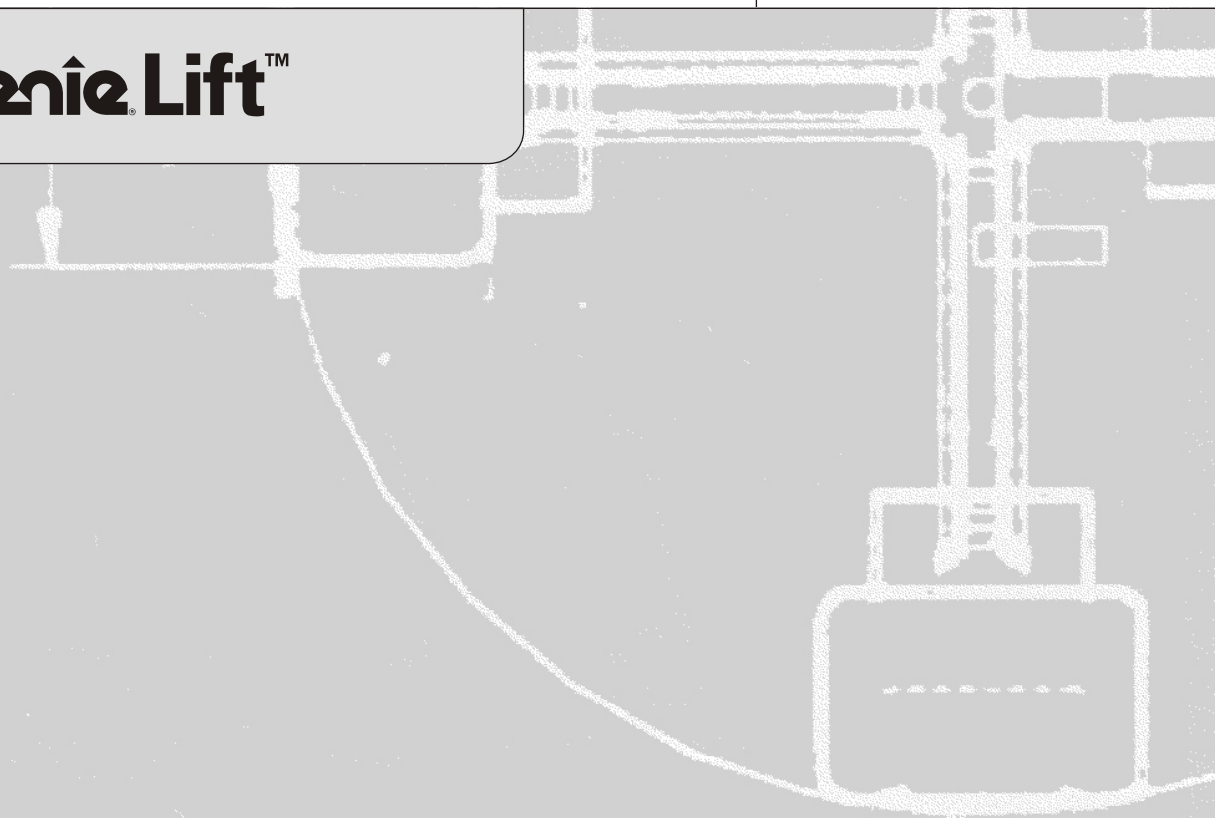
Genie®

Manual do operador

First Edition
Seventh Printing
Part No. 35566PB

Genie Lift™

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Se tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

Conteúdo

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1995 da Genie Industries

Primeira edição: Sexta impressão, dezembro de 2004

Primeira edição: Sétima impressão, agosto de 2008

"Genie" é uma marca registrada da Genie Industries nos EUA e em vários países.

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

Normas de segurança

Advertência

Falha em obedecer as instruções e normas de segurança deste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante – manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Riscos de queda

Não a utilize como plataforma de elevação de pessoal ou como degrau.

Não fique em pé e não sente nos garfos, na plataforma de carga ou na lança.

Não suba na máquina.

Riscos de tombamento

Não exceda a capacidade de carga nominal. Consulte a seção Tabelas de capacidade de carga.

Não eleve a carga a menos que os pinos de trava do pé tenham sido corretamente inseridos nos pés.

Não eleve a carga a menos que tenham sido instalados pés do comprimento correto.

Não eleve a carga a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não mova a máquina se estiver com a carga elevada, exceto para pequenos ajustes de seu posicionamento.

Não incline a máquina para trás se a carga estiver na posição elevada.

Não use blocos para nivelar a máquina.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. O aumento da área da superfície de carga reduz a estabilidade da máquina se estiver ventando.

Não coloque escadas ou andaimes apoiados em nenhuma parte da máquina.

Não opere a máquina a menos que o conjunto roda / pé / rodízio esteja corretamente instalado.

Antes do uso, verifique se há na área declives acentuados, buracos, lombadas, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias ou outras possíveis situações de risco.

Evite detritos e superfícies irregulares quando estiver movimentando a máquina sem os pés instalados.

Não substitua peças críticas para a estabilidade ou para a estrutura da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou baixando cargas fixas ou suspensas.

Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, nem em veículos.

Riscos de colisão

Não eleve se a carga não estiver corretamente centralizada nos garfos ou na plataforma de carga.

Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.

Não fique sob a máquina nem permita que alguém faça o mesmo quando a carga estiver elevada.

Não desça a carga, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Use o bom senso e planejamento para transportar a máquina em uma rampa, declive ou em escadas.

Mantenha os canais de estrutura com lubrificação adequada. Consulte a seção Inspeção pré-operação. Canais de estrutura não lubrificados podem comprometer ou impedir o movimento, o que pode resultar em deslocamento ou queda da carga.

Riscos de choques elétricos

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.

Mantenha uma distância segura das linhas de transmissão e de dispositivos elétricos, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão	Distância mínima de aproximação segura
Fase a fase	Metros
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,1
50 kV a 200 kV	4,6
200 kV a 350 kV	6,1
350 kV a 500 kV	7,6
500 kV a 750 kV	10,7
750 kV a 1.000 kV	13,7

Mantenha uma distância que permita o movimento do mastro e oscilação ou arqueamento da fiação elétrica e cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. Não toque na máquina nem a coloque em funcionamento até que as linhas de transmissão sejam desligadas.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Riscos de acidentes pessoais

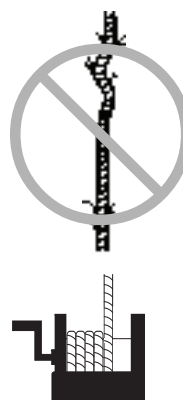
Não segure no cabo.

Mantenha as mãos e dedos afastados das polias, do carro e de outros pontos de possível esmagamento.

Não passe seus braços, mãos ou dedos pela estrutura.

Risco de uso impróprio

Nunca deixe uma máquina carregada desacompanhada. Pessoas não autorizadas podem tentar operar a máquina sem as instruções adequadas, criando uma condição de risco.

Riscos de danos à máquina

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Não utilize uma máquina que esteja com cabos gastos, esgarçados, dobrados ou danificados.

Não utilize uma máquina que tenha menos de 4 voltas do cabo no tambor do guincho com o carro totalmente baixado.

Faça uma inspeção pré-operação completa antes de cada uso.

Verifique se todos os adesivos são legíveis e se estão nos devidos lugares.

Mantenha o guincho sempre lubrificado. Consulte o *Manual de peças e serviços Genie Lift* para obter detalhes. Não permita que óleo ou graxa entrem em contato com as superfícies de frenagem.

Risco de esmagamento

Segure firmemente a alavanca do guincho até que o freio esteja travado. O freio está travado quando a carga não faz com que a alavanca do guincho vire.

Risco de elevação

Utilize técnicas de elevação adequadas para carregar ou inclinar a máquina ou para deslocá-la por escadas.

Não desloque a máquina em escadas quando ela estiver equipada com a opção com 4 rodízios.

NORMAS DE SEGURANÇA

Segurança na escada

Riscos de queda

Não use a escada como andaime.

Não sente sobre a escada.

Não estique muito o corpo para fora. Mantenha o corpo entre as duas proteções laterais.

Não use o andar superior como degrau.

Riscos de tombamento

Não ultrapasse a capacidade máxima da escada (113 kg).

Não sobrecarregue a escada. As escadas foram projetadas apenas para 1 pessoa.

Não use a escada a menos que esteja corretamente montada.

Não vire a escada se estiver sobre ela. Evite empurrar ou puxar para os lados da escada.

Não monte a escada sobre superfícies escorregadias.

Não use calços para nivelar a escada.

Segurança do guincho elétrico

Risco de choques elétricos

Não opere o carregador de baterias CC a menos que esteja usando um cabo de extensão aterrado de três fios, conectado a um circuito CA aterrado. Não altere nem desative os plugues aterrados de três fios.

Riscos de tombamento

Não exceda a capacidade de carga nominal. Consulte a seção Tabelas de capacidade de carga.

Não utilize o guincho elétrico em modelos com a base padrão. O guincho elétrico foi projetado para uso somente em modelos com base alargada.

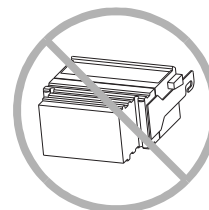
Não altere ou desative a chave limitadora.

Segurança do carregador e da bateria - Modelos com guincho elétrico

Riscos de queimadura

As baterias contêm ácido. Utilize sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

O conjunto de baterias deve permanecer na posição vertical.

Riscos de explosão

As baterias emitem um gás explosivo. Mantenha a bateria afastada de faíscas, chamas e cigarros acesos.

Carregue a bateria em uma área bem ventilada.

Não desconecte da bateria os cabos de alimentação do carregador CC quando o carregador estiver ligado.

Riscos de choques elétricos

Somente conecte o carregador a um circuito CA aterrado.

Não exponha a bateria ou o carregador à água ou à chuva.

Antes de cada uso, verifique a existência de danos. Substitua os componentes danificados antes de iniciar a operação.

Risco de elevação

O conjunto de baterias pesa 37 kg. Peça ajuda de mais pessoas e use técnicas de elevação adequadas para levantar o conjunto de baterias.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:

Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo, para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

Vermelho: utilizado para indicar a presença de uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

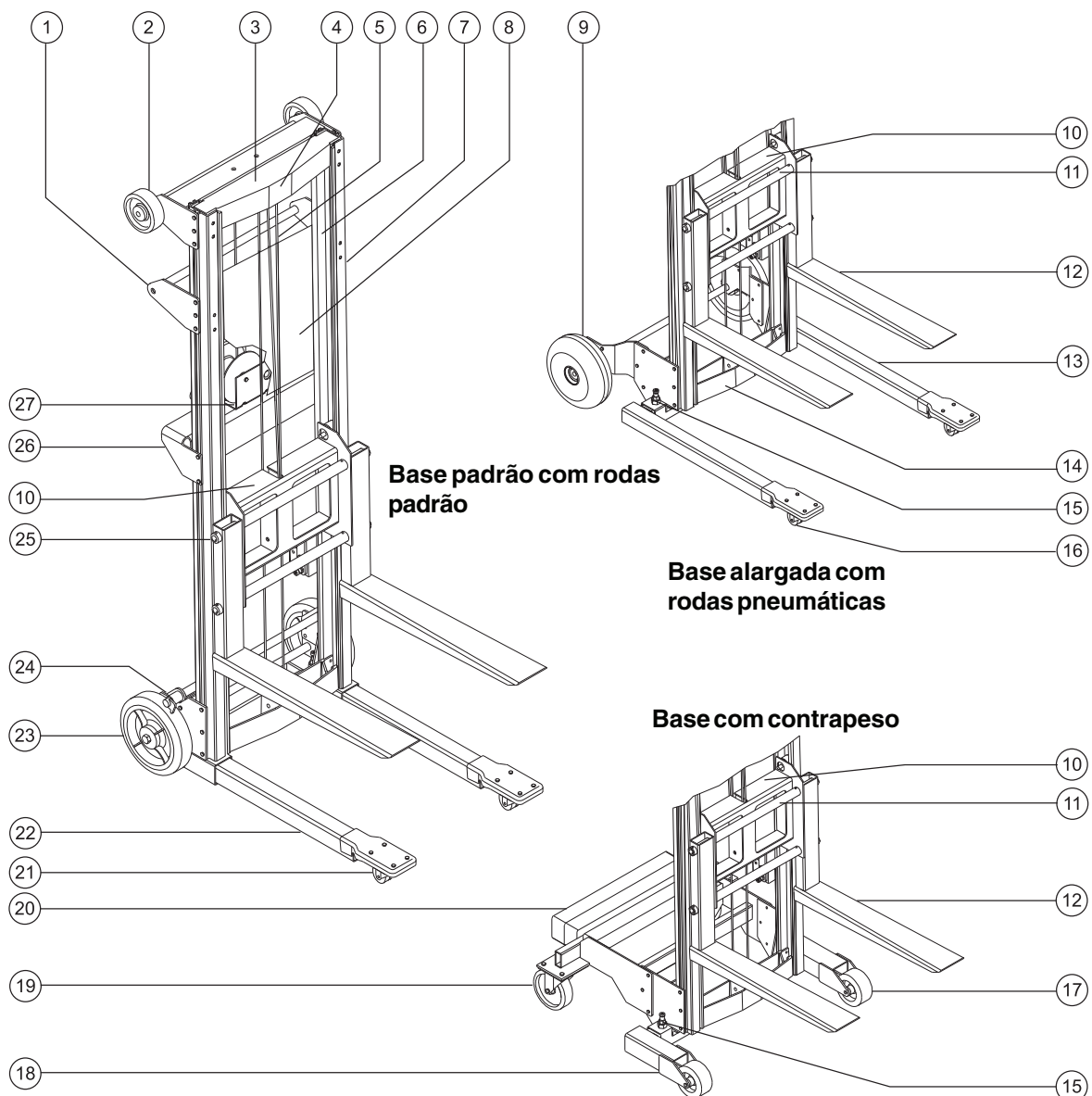
Laranja: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

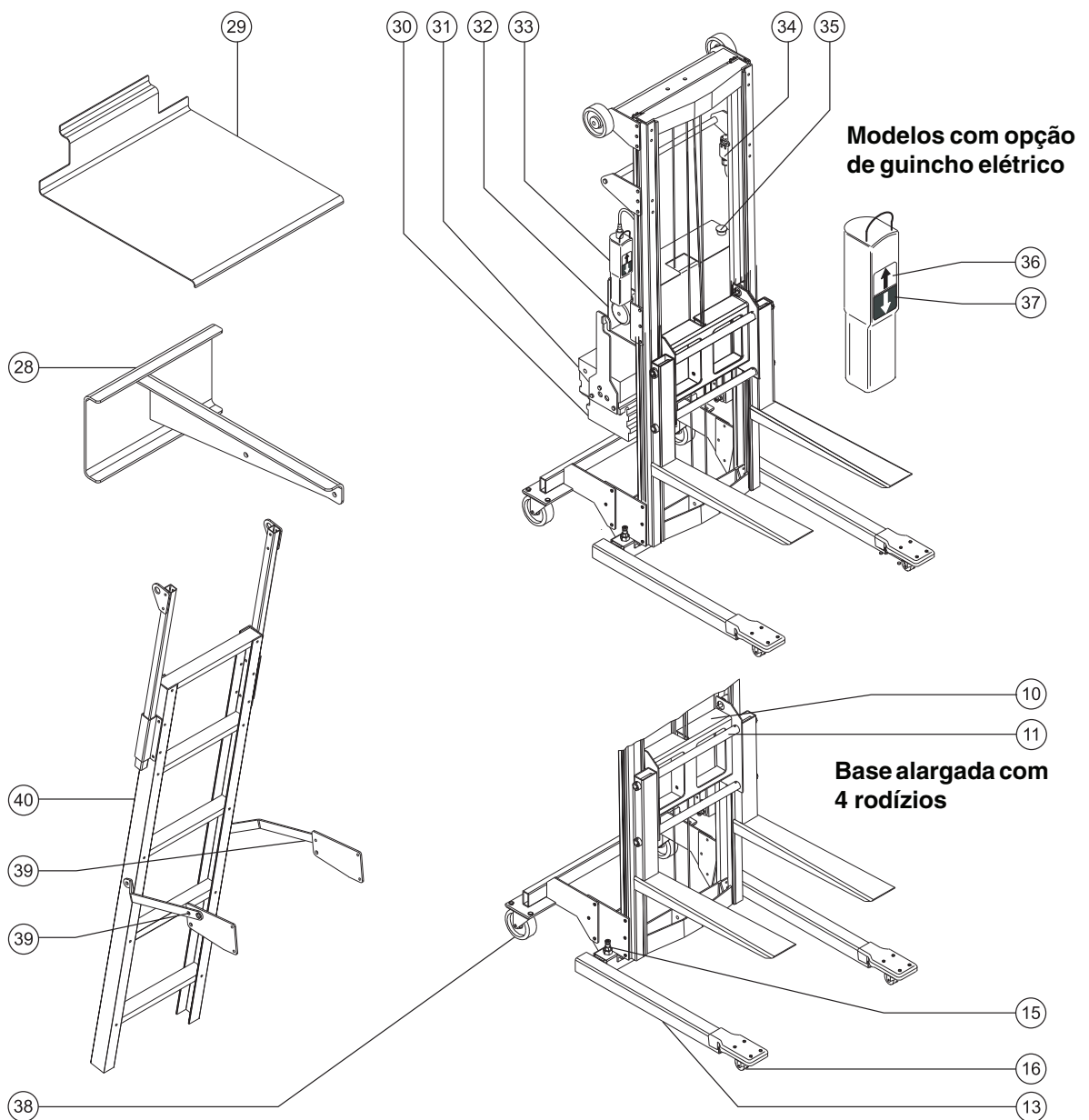
Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais leves ou moderados.

CUIDADO

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em danos patrimoniais.

Verde: utilizado para indicar informações sobre operação ou manutenção.

Legenda

1 Alavanca
2 Rodas de carga
3 Polia da estrutura interna superior
4 Amarração de cabo
5 Cabo
6 Estrutura interna
7 Estrutura externa
8 Placa de adesivos
9 Roda pneumática
10 Carro
11 Tubo de montagem do garfo
12 Garfo
13 Pé ajustável - base alargada
14 Polia da estrutura interna inferior
15 Pino de trava do pé
16 Rodízio, 2 pol - opção A
Rodízio, 2½ - opção B
17 Roda - 4 pol fixos
18 Pé ajustável - base com contrapeso
19 Rodízio - 5 pol
20 Base com contrapeso
21 Rodízio - 2 pol rodas duplas
22 Pé - base padrão
23 Roda de borracha sólida

LEGENDA

24 Freio (opcional)
25 Pino de trava do garfo
26 Suporte do guincho
27 Guincho
28 Lança (opcional)
29 Plataforma de carga (opcional)
30 Bateria do guincho elétrico
31 Carregador do guincho elétrico
32 Guincho elétrico (opcional)
33 Controle do guincho elétrico
34 Chave limitadora de guincho elétrico
35 Botão vermelho de parada de emergência
36 Botão de subida de controle de guincho elétrico
37 Botão de descida de controle de guincho elétrico
38 Rodízio, 4 pol - opção A
Rodízio, 5 pol - opção B
39 Pino de retenção da escada
40 Escada (opcional)

Inspeção pré-operação

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo dessa inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com uma máquina, antes que o operador a teste.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for descoberto algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de testar as funções da máquina.

Inspeção pré-operação

- ❏ Verifique se o manual do operador está completo, legível e disponível para referência.
- ❏ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❏ Guincho e componentes relacionados
- ❏ Componentes da base
- ❏ Pés
- ❏ Rodas
- ❏ Estruturas interna e externa
- ❏ Botões de deslizamento
- ❏ Conjunto de fixação do carro
- ❏ Amarração de cabo
- ❏ Cabo e polias
- ❏ Rodas e rodízios
- ❏ Garfos
- ❏ Plataforma de carga e lança (se instalada)
- ❏ Porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- ❏ Cabo (dobras, esgarçamento, abrasão)
- ❏ Escada (se instalada)
- ❏ Sistema de freio (se instalada)
- ❏ Chave limitadora (modelos com guincho elétrico)
- ❏ Guincho elétrico e componentes relacionados (se instalada)
- ❏ Controles manuais e fiação (modelos com guincho elétrico)

Inspecione a máquina por completo quanto a:

- ❏ Deformações ou danos
- ❏ Corrosão ou oxidação
- ❏ Trincas em soldas ou componentes estruturais

- ❏ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estão presentes e se todos os elementos de fixação correspondentes estão nos lugares e devidamente apertados.
- ❏ Inspecione e limpe os terminais da bateria e todas as conexões do cabo da bateria.
- ❏ Com o carro totalmente baixado, verifique se há no mínimo 4 voltas do cabo em torno do tambor do guincho.
- ❏ Certifique-se de que os canais de estrutura estão adequadamente lubrificados e livres de detritos. Lubrifique os canais com spray de silicone seco ou com cera de silicone (Núm. de peça Genie 90337).

Testes de funções

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

Testes de funções

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Ajuste

1 Incline a máquina para trás.

2 Deslize cada garfo na direção do carro e prenda-o com pinos de trava do garfo.

3 Deslize cada pé para dentro de um suporte, até que o pino de trava do garfo prenda no pé.

4 Coloque a máquina em pé.

5 Remova a alavanca do guincho, inverta a alavanca e instale-a. O cabo da alavanca deve estar voltado para o operador.

6 **Base alargada:** ajuste na largura desejada. Verifique se o pino de trava do pé se encaixa no pé.

7 Gire a barra de sujeição para fora do carro.

Lança

1 Segure a lança na posição vertical.

2 Coloque a parte superior da placa da lança sob o tubo de montagem do garfo superior e levante.

3 Gire a lança para baixo até que trave no lugar.

4 Insira o gancho com olhal para elevação no orifício desejado na lança.

Plataforma de carga

1 Coloque a plataforma de carga sobre os garfos.

2 Eleve a parte frontal da plataforma de carga e empurre-a na direção do carro, até que o ângulo traseiro esteja sob o tubo de montagem do garfo inferior.

3 Gire a plataforma de carga para baixo, até que se encaixe sobre os garfos.

Ajuste da escada (se instalada)

1 Posicione a máquina.

2 Puxe os pinos de retenção nos dois lados da escada.

3 Puxe a escada para a posição baixada. Lembre-se de apoiar a escada até que esteja totalmente baixada.

Para guardar a escada: Eleve-a até a posição retraída e verifique se os pinos de retenção estão travados em suas posições.

Teste a operação do freio (se instalada)

1 Pressione o pedal para travar o freio.

2 Empurre a máquina.

⊙ Resultado: as rodas não devem girar.

3 Puxe o pedal para destravar o freio.

4 Empurre a máquina.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

Teste a operação do guincho

Observação: a Genie Lift 4 não tem estrutura interna.

1 Gire a alavanca do guincho no sentido horário para elevar o carro.

⊙ Resultado: o carro deve se elevar até a parte superior da estrutura interna e, em seguida, esta deve se elevar. O carro e a estrutura interna devem mover suavemente, sem solavancos e sem emperrar.

2 Gire a alavanca do guincho no sentido anti-horário para baixar o carro.

⊙ Resultado: A estrutura interna deve baixar para dentro da estrutura externa e, em seguida, o carro deve baixar para dentro da estrutura interna. O carro e a estrutura interna devem mover suavemente, sem solavancos e sem emperrar.

Observação: Se o carro e a estrutura interna não se moverem livremente, pode ser necessário lubrificar os canais com um spray de silicone seco ou com cera de silicone.

Teste a operação do guincho elétrico (se instalada)

Observação: a Genie Lift 4 não tem estrutura interna.

1 Conecte o conjunto de baterias.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione o botão de subida nos controles manuais.

⊙ Resultado: o carro deve se elevar até a parte superior da estrutura interna e, em seguida, esta deve se elevar. O carro e a estrutura interna devem mover suavemente, sem solavancos e sem emperrar. Quando o carro atingir a altura máxima, o guincho deve desligar.

4 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado.

5 Pressione o botão de descida e, em seguida, o botão de subida.

⊙ Resultado: a função de subida/descida não deve funcionar.

Inspeção do local de trabalho

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Use a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas e obstruções no solo;
- detritos;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfícies inclinadas;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- superfície inadequada para suportar todas as forças aplicadas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- todas as outras possíveis condições de falta de segurança.

Instruções de operação

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes do manual do operador.

O uso da máquina com outra finalidade que não seja a elevação de material não é seguro.

Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, cada um deles deve cumprir todas as normas e instruções de segurança que constam dos manuais do operador. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Ajuste

Selecione uma área que seja firme, plana e sem obstáculos.

Siga os procedimentos de ajuste na seção Testes de funções.

Elevar e baixar carga – Guincho manual

1 Centralize a carga nos garfos ou na plataforma de carga.

2 Eleve a carga segurando firmemente a alavanca do guincho e girando-a no sentido horário. Não permita que o cabo gire de forma irregular para dentro do tambor do guincho.

3 Abaixe a carga segurando firmemente a alavanca do guincho e girando-a no sentido anti-horário. Depois de abaixar até a posição desejada, gire a alavanca do guincho no sentido horário (eleve a carga) $^{1}/_{4}$ de volta, para acionar o freio.

Elevar e baixar carga – Guincho elétrico

1 Centralize a carga nos garfos ou na plataforma de carga.

2 Conecte o conjunto de baterias.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

4 Pressione o botão de subida ou de descida nos controles manuais para a posição de movimento desejada.

Deslocamento da máquina com carga

É melhor deslocar a máquina pelo local de trabalho descarregada. O deslocamento de uma carga elevada deve ser restrito ao posicionamento para carregar e descarregar. Se for necessário mover a máquina com carga elevada, entenda e siga as seguintes normas de segurança:

- Verifique se a área é plana e sem obstruções.
- Verifique se a carga está centralizada nos garfos ou na plataforma de carga.
- Evite paradas e movimentos bruscos.
- Movimente a máquina com a carga na posição mais baixa possível.
- Não permita a presença de pessoas próximas à máquina e à carga.
- Não incline a máquina para trás se a carga estiver na posição elevada.

Deslocamento da máquina em escadas

É melhor mover a máquina em escadas utilizando os deslizadores para escada opcionais. Não é recomendado mover a máquina em escadas sem o uso desses deslizadores. Se for necessário mover a máquina em escadas, entenda e siga as seguintes normas de segurança:

- Não desloque a máquina em escadas quando ela estiver equipada com a opção com 4 rodízios.
- Abaixe totalmente a carga.
- Mova a máquina cuidadosamente. Segure firmemente a alavanca.
- Não permita que a máquina se desequilibre.
- Continue subindo ou descendo as escadas cuidadosamente.
- Use o número adequado de pessoas e técnicas de elevação apropriadas para cargas pesadas.
- Modelos com guincho elétrico: Remova o conjunto de baterias.

Após cada utilização

Para preparar a máquina para armazenamento, remova os garfos e os pés e inverta a alavanca do guincho. Consulte o procedimento de ajuste.

Selecione um local de armazenamento seguro – uma superfície plana e firme, protegida contra intempéries e livre de obstruções e tráfego.

Modelos com guincho elétrico: recarregue a bateria.

Instruções da bateria e do carregador

Observe e siga estas instruções:

☑ Não utilize um carregador externo nem a bateria do amplificador.

☑ Carregue a bateria em uma área bem ventilada.

☑ Utilize tensão de entrada CA adequada para carregar, conforme indicado no carregador.

☑ Use somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

Para carregar a bateria

1 Abra a tampa do conjunto de baterias para acessar a bateria.

2 Remova as tampas da bateria e verifique o nível de ácido. Se necessário, acrescente água destilada suficiente somente para cobrir as placas. Não encha demais antes do ciclo de carregamento.

3 Recoloque as tampas da bateria.

4 Se instalado: Coloque a chave de alimentação na posição OFF (DESL.) Verifique se o cabo de saída CC está conectado adequadamente à bateria (preto no negativo, vermelho no positivo).

5 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

6 Se instalado: Ajuste a chave seletora CA na tensão adequada.

7 Coloque a chave de alimentação na posição AUTO (AUTOMÁTICO).

8 Observe no amperímetro a taxa de carga correta. A taxa de carga inicial deve ser de cerca de 10 A. A taxa de carga diminuirá à medida que a bateria se aproximar da carga plena.

9 Modelos de carregador equipados com chave seletora manual/automática: Se o amperímetro indicar que a bateria não está sendo carregada, coloque a chave de alimentação na posição MANUAL até que o amperímetro comece a se mover para cima na escala. Em seguida, coloque a chave de alimentação na posição AUTO (AUTOMÁTICO).

10 O carregador desligará automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada. Se instalado: coloque a chave de alimentação na posição OFF (DESL.) e depois desconecte da tomada de alimentação CA.

11 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carga for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de entrada da bateria. Não encha demais.

Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.

2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo antes da conclusão do ciclo de carregamento da bateria. O excesso pode provocar transbordamento do ácido da bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

3 Coloque as tampas da bateria.

4 Carregue a bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de entrada da bateria. Não encha demais.

Instruções de transporte

Observe e siga estas instruções:

☑ Verifique se a capacidade do veículo e as superfícies de carga são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.

☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.

☑ Remova a carga dos garfos, da lança ou da plataforma de carga antes de carregar para transporte.

☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.

☑ É necessário que a máquina esteja firmemente presa ao veículo de transporte.

Instruções de elevação

A quantidade de pessoas necessárias para carregar e descarregar uma máquina depende de vários fatores, como os seguintes (que não são os únicos):

- condições físicas, força física e deficiências ou ferimentos anteriores das pessoas envolvidas;
- distâncias vertical e horizontal pelas quais a máquina precisa ser deslocada;
- a quantidade de vezes que a máquina será carregada ou descarregada;
- a posição de apoio, postura e meios de empunhadura empregados pelas pessoas envolvidas;
- as técnicas de elevação empregadas;
- as condições e o clima do local em que a atividade deverá ser realizada (por exemplo, piso escorregadio, congelado ou presença de chuva).

O número certo de pessoas e técnicas de elevação adequadas devem ser usados para evitar ferimentos pessoais.

Carregamento para transporte

1 Baixe totalmente o carro.

2 Gire a barra de sujeição do carro por cima deste. Verifique se o pino de trava se encaixa no lugar.

3 Remova a alavanca do guincho, inverta a alavanca e instale-a. O cabo da alavanca deve estar voltado para o carro.

4 Modelos com guincho elétrico: remova o conjunto de baterias.

Tabelas de capacidade de carga

Observe e siga estas instruções:

☑ Se a carga não for posicionada corretamente, podem ocorrer morte ou acidentes pessoais graves.

☑ Certifique-se de que a carga que você deseja elevar não ultrapasse a carga máxima do centro de carga.

ADVERTÊNCIA Risco de tombamento: a elevação de uma carga que ultrapasse a capacidade da máquina pode resultar em morte ou em acidentes graves.

☑ O centro de carga é definido como o ponto de equilíbrio (centro de gravidade) de uma carga e deve ser posicionado dentro da área central da carga.

ADVERTÊNCIA Risco de tombamento: se o centro da carga não for posicionado dentro da área central da carga, pode ocorrer morte ou acidentes graves.

Garfos

Instruções para posicionamento da carga

1 Determine o peso da carga e a localização do centro da carga.

2 Meça o centro da carga a partir do lado que estará mais próximo ao carro.

3 Consulte a tabela na próxima página para determinar se a máquina pode elevar o peso na posição dos garfos.

4 Coloque a carga apoiada nos garfos, o mais próxima possível do carro.

5 Posicione a carga para que seu centro esteja dentro da área central da carga.

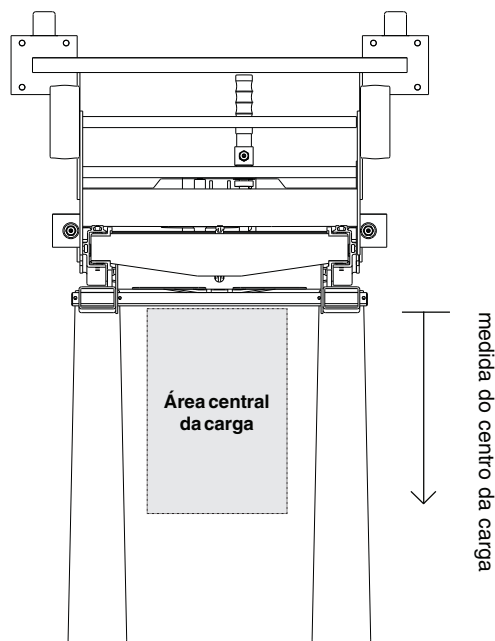



Tabela de capacidade de carga dos garfos			
	cm	30	35
Modelo			
GL-4	kg	227	227
GL-8	kg	181	181
GL-10	kg	159	159
GL-12	kg	159	159

Centros de carga máximos

(medidos a partir da frente do carro)

Garfos:	35 cm
Plataforma de carga:	35 cm
Lança:	51 cm

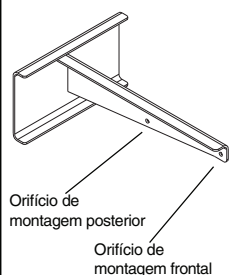
Lança

Instruções para posicionamento da carga

1 Determine o peso da carga e a localização do centro da carga.

2 Consulte a tabela a seguir para determinar se a máquina pode elevar o peso na posição da lança.

3 Insira o gancho com olhal para elevação no orifício desejado na lança.

Tabela de capacidade de carga da lança			
Modelo		**Orifício frontal**	**Orifício posterior**
GL-4	kg	136	227
GL-8	kg	109	181
GL-10	kg	95	159
GL-12	kg	95	159

Adesivos

Inspeção dos adesivos com palavras

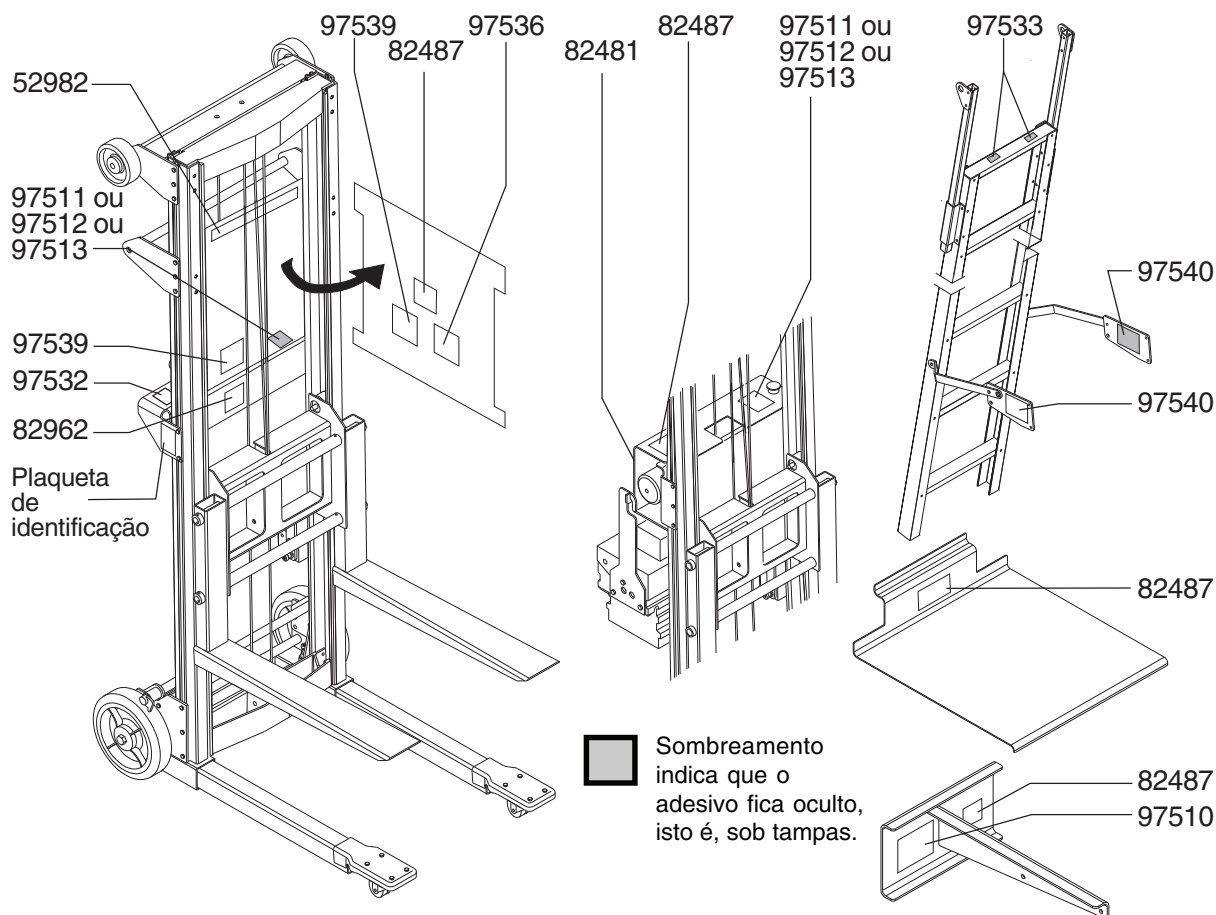
Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
33468PB	Advertência - Proibido dar carona	1
35567PB	Advertência - Risco de acidentes pessoais	1
35574PB	Advertência - Segurança e ajuste da máquina	1
35575PB	Observação - Ajuste da lança	1
35577PB	Observação - Capacidade máx. 159 kg, GL-10, GL-12	1
35578PB	Observação - Capacidade máx. 181 kg, GL-8	1
35579PB	Observação - Capacidade máx. 227 kg, GL-4	1
37049PB	Advertência - Risco de tombamento	1
37084PB	Observação - Ajuste da plataforma de carga	1
37111PB	Advertência - Segurança e ajuste da escada	1
37120PB	Advertência - Não pise	1
43021PB	Advertência/Observação - Segurança do guincho elétrico	1
43022PB	Perigo/Observação - Segurança da bateria do guincho elétrico	1
52982	Decorativa - Genie Lift	1

Inspeção dos adesivos com símbolos

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
52982	Decorativa - Genie Lift	1
82481	Perigo - Segurança da bateria	1
82487	Etiqueta - Leia o manual	3
82962	Advertência - Proibido dar carona	1

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
97510	Advertência - Ajuste da lança	1
97511	Advertência - Capacidade máxima, 159 kg, GL-10, GL-12	1
97512	Advertência - Capacidade máxima, 181 kg, GL-8	1
97513	Advertência - Capacidade máxima, 227 kg, GL-4	1
97532	Cuidado - Risco de acidentes pessoais	1
97533	Advertência - Não pise	2
97536	Advertência - Não debruce	1
97539	Perigo - Risco de choques elétricos	2
97540	Advertência - Capacidade da escada, 113 kg	2

Especificações

Modelo	GL-4	GL-8	GL-10	GL-12
Altura, elevação máxima garfos elevados	1,8 m	3,06 m	3,6 m	4,2 m
Altura, elevação máxima Garfos baixados	1,2 m	2,5 m	3 m	3,7 m
Altura, elevação mínima Garfos baixados	8,9 cm	8,9 cm	5,1 cm	5,1 cm
Capacidade de elevação 30,5 cm do centro de carga	227 kg	181 kg	159 kg	159 kg
Peso da máquina	**Consulte a tabela de especificações na próxima página.**			
Altura em posição retraída*	1,7 m	1,7 m	2 m	2,3 m
Altura mínima do chão*	1,9 cm	1,9 cm	1,9 cm	1,9 cm
Base padrão				
Largura	62,9 cm	62,9 cm	Não se aplica	Não se aplica
Comprimento - retraída	30,5 cm	30,5 cm	Não se aplica	Não se aplica
Comprimento - em operação	88,3 cm	88,3 cm	Não se aplica	Não se aplica
Base alargada				
Largura - retraída	73 cm	73 cm	73 cm	73 cm
Largura - estendida	1,1 m	1,1 m	1,1 m	1,1 m
Comprimento - retraída	48,9 cm	48,9 cm	48,9 cm	48,9 cm
Comprimento - em operação	1 m	1 m	1 m	1 m
Base com contrapeso				
Largura - retraída	73 cm	73 cm	73 cm	Não se aplica
Largura - estendida	1,1 m	1,1 m	1,1 m	Não se aplica
Comprimento - em operação	72,4 cm	72,4 cm	72,4 cm	Não se aplica
Emissões de ruídos pelo ar pela máquina Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)				
Guincho manual	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Guincho elétrico	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB

* A roda pneumática traseira opcional de 10 polegadas adiciona 2,5 cm a essas especificações.
* A opção B com 4 rodízios adiciona 2,5 cm a essas especificações.
* A base com contrapeso adiciona 2,5 cm a essas especificações.

Modelo	GL-4	GL-8	GL-10	GL-12
Garfos				
Comprimento	57,2 cm	57,2 cm	57,2 cm	57,2 cm
Largura	52,1 cm	52,1 cm	52,1 cm	52,1 cm
Plataforma de carga				
Comprimento	58,4 cm	58,4 cm	58,4 cm	58,4 cm
Largura	55,9 cm	55,9 cm	55,9 cm	55,9 cm

Configurações da máquina

Base: Base padrão
GL-4 e GL-8

***Roda e rodízios:**
Opção pneumática

Frontal:	rodízios giratórios de 2½ pol
Posterior:	rodas pneumáticas de 10 pol

Base: Base alargada
GL-4, GL-8, GL-10 e GL-12

***Roda e rodízios:**
Opção pneumática

Frontal:	rodízios giratórios de 2½ pol
Posterior:	rodas pneumáticas de 10 pol

Opção A com rodízios de 4 pontos

Frontal:	rodízio giratório de 2 pol com rodas duplas
Posterior:	rodízios giratórios de 4 pol

Opção B com rodízios de 4 pontos

Frontal:	rodízios giratórios de 2½ pol
Posterior:	rodízios giratórios de 5 pol com freios laterais e travas rotativas de 4 pontos

Base: Com contrapeso:
GL-4, GL-8, GL-10

****Roda e rodízios:**

Frontal:	roda fixa de 4 pol
Posterior:	rodízios giratórios de 5 pol com freios laterais

*Máquinas com base padrão ou alargada são entregues na forma padrão, com rodas traseiras de 8 pol e dois rodízios giratórios de 2 pol na frente.

**Máquinas com base com contrapeso são entregues na forma padrão, com rodízios giratórios traseiros de 5 pol com freios laterais e rodas fixas frontais de 4 pol.

Pesos da máquina

Genie Lift 4

Base:	Opção com rodízio:	Peso:
Padrão	Padrão	51 kg
Padrão	Pneumático	53 kg
Alargada	Padrão	57 kg
Alargada	Pneumático	59 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos A	62 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos B	63 kg
Com contrapeso	Padrão	178 kg

Genie Lift 8

Base:	Opção com rodízio:	Peso:
Padrão	Padrão	60 kg
Padrão	Pneumático	62 kg
Alargada	Padrão	66 kg
Alargada	Pneumático	68 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos A	71 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos B	72 kg
Com contrapeso	Padrão	186 kg

Genie Lift 10

Base:	Opção com rodízio:	Peso:
Alargada	Padrão	68 kg
Alargada	Pneumático	69 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos A	73 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos B	73 kg
Com contrapeso	Padrão	188 kg

Genie Lift 12

Base:	Opção com rodízio:	Peso:
Alargada	Padrão	70 kg
Alargada	Pneumático	72 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos A	75 kg
Alargada	rodízios de 4 pontos B	76 kg

A opção de guincho elétrico adiciona mais 47 kg aos pesos anteriores.